

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B****NÕUKOGU ÜHISMEEDE 2008/124/ÜVJP,****4. veebruar 2008,****Euroopa Liidu õigusriigimissiooni kohta Kosovos EULEX KOSOVO**

(ELT L 42, 16.2.2008, lk 92)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <b><u>M1</u></b>	Nõukogu Ühismeede 2009/445/ÜVJP, 9. juuni 2009,	L 148	33	11.6.2009
► <b><u>M2</u></b>	Nõukogu otsus 2010/322/ÜVJP, 8. juuni 2010	L 145	13	11.6.2010
► <b><u>M3</u></b>	Nõukogu otsus 2010/619/ÜVJP, 15. oktoober 2010	L 272	19	16.10.2010
► <b><u>M4</u></b>	Nõukogu otsus 2011/687/ÜVJP, 14. oktoober 2011	L 270	31	15.10.2011
► <b><u>M5</u></b>	Nõukogu otsus 2011/752/ÜVJP, 24. november 2011	L 310	10	25.11.2011
► <b><u>M6</u></b>	Nõukogu otsus 2012/291/ÜVJP, 5. juuni 2012	L 146	46	6.6.2012
► <b><u>M7</u></b>	Nõukogu otsus 2013/241/ÜVJP, 27. mai 2013	L 141	47	28.5.2013
► <b><u>M8</u></b>	Nõukogu otsus 2014/349/ÜVJP, 12. juuni 2014	L 174	42	13.6.2014
► <b><u>M9</u></b>	Nõukogu otsus 2014/685/ÜVJP, 29. september 2014	L 284	51	30.9.2014
► <b><u>M10</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/901, 11. juuni 2015	L 147	21	12.6.2015
► <b><u>M11</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/947, 14. juuni 2016	L 157	26	15.6.2016
► <b><u>M12</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/1990, 14. november 2016	L 306	16	15.11.2016
► <b><u>M13</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/973, 8. juuni 2017	L 146	141	9.6.2017
► <b><u>M14</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2018/856, 8. juuni 2018	L 146	5	11.6.2018
► <b><u>M15</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2020/792, 11. juuni 2020	L 193	9	17.6.2020
► <b><u>M16</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2021/904, 3. juuni 2021	L 197	114	4.6.2021
► <b><u>M17</u></b>	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2023/122, 17. jaanuar 2023	L 16	32	18.1.2023

**▼B****NÕUKOGU ÜHISMEEDE 2008/124/ÜVJP,****4. veebruar 2008,****Euroopa Liidu õigusriigimissiooni kohta Kosovos EULEX KOSOVO***Artikkel 1***Missioon**

1. EL moodustab Euroopa Liidu õigusriigimissiooni Kosovos (edaspidi „EULEX KOSOVO”).
2. EULEX KOSOVO toimub kooskõlas artiklis 2 nimetatud eesmärkidega ning viib ellu artiklis 3 nimetatud ülesanded.

**▼M14***Artikkel 2***Eesmärgid**

EULEX KOSOVO toetab Kosovo valitud õigusriigi institutsioone, et saavutada suurem tulemuslikkus, jätkusuutlikkus, mitmerahvuselisus ja vastutus, mis on vaba poliitilisest sekkumisest ning täielikult kooskõlas rahvusvaheliste inimõigusstandardite ja Euroopa parimate tavadega, kasutades seiremeetmeid ning artiklites 3 ja 3a sätestatud piiratud täidesaatvaid volitusi, eesmärgiga anda järelejäänud ülesanded üle muudele pikaajalistele ELi vahenditele ja vabaneda järk-järgult ülejäänud täidesaatvatest volitustest.

*Artikkel 3***Ülesanded**

Artiklis 2 sätestatud eesmärkide täitmiseks EULEX KOSOVO:

- a) jälgib valitud kohtuasju ja kohtumenetlusi Kosovo kriminaal- ja tsiviilkohtu institutsioonides, tehes tihedat koostööd muude ELi osalejatega ja austades kohtusüsteemi sõltumatust, ning hõlbustab kontakte ja jälgib asjakohaseid piirkondliku koostöö kohtumisi sõjakuritegusid, korrupsiooni ning rasket ja organiseeritud kuritegevust käsitlevate kohtuasjade teemal;
- b) vajaduse korral osutab operatiivabi ELi vahendatud dialoogile;
- c) jälgib Kosovo korrektsiooniteenistuse tööd ning juhendab ja nõustab seda;
- d) säilitab teatavad piiratud täidesaatvad volitused kohtumediitsiini ja politsei valdkonnas, sealhulgas julgeolekuoperatsioonid ja järelejäänud tunnistajakaitse programm, ja vastutuse tagada avaliku korra ja julgeoleku säilitamine ja edendamine, seejuures vajaduse korral muutes või tühistades pädevate Kosovo asutuste tehtud operatiivotuseid;

**▼ M14**

- e) tagab, et kogu oma tegevuses järgitakse rahvusvahelisi inimõiguste ja soolise võrdõiguslikkuse standardeid, ning
- f) teeb oma volituste täitmisel koostööd asjaomaste ELi ametitega ning liikmesriikide ja kolmandate riikide õigus- ja õiguskaitseasutustega.

**▼ M17**

ELi vahendusel toimuvasse dialoogi operatiivtoe pakkumise ülesanne antakse 31. detsembriks 2022 üle Euroopa Liidu eriesindajale Belgradi ja Priština vahelises dialoogis ning muudes Lääne-Balkani piirkondlikes küsimustes.

**▼ M9***Artikkel 3a***Üleviidud kohtumenetlused**

1. Selleks et täita oma volitusi, sealhulgas artikli 3 punktides a ja d sätestatud täidesaatvaid volitusi, toetab EULEX KOSOVO üle viidud kohtumenetlusi liikmesriigis, et käsitleda ja lahendada kriminaalsüüdistusi, mille aluseks on 12. detsembril 2010. aastal Euroopa Nõukogu õigusküsimuste ja inimõiguste komitee eriraportööri avaldatud raportis „Inimeste ebainimlik kohtlemine ja ebaseaduslik kauplemine inimorganitega Kosovos” esitatud väidete uurimine.
2. Menetluse eest vastutavad kohtunikud ja prokurörid on oma kohustuste täitmisel täielikult sõltumatud ja autonoomsed.

**▼ B***Artikkel 4***Planeerimis- ja ettevalmistusetapp**

1. Missiooni planeerimis- ja ettevalmistusetapis tegutseb EUPT Kosovo peamise planeerimis- ja ettevalmistusüksusena EULEX KOSOVO jaoks.

EUPT Kosovo juht tegutseb EULEX KOSOVO juhi (edaspidi „missiooni juht”) alluvuses.

2. Esmajärjekorras viiakse planeerimisetapi ühe osana läbi riski igakülgne hindamine.
3. EUPT Kosovo vastutab EULEX KOSOVO jaoks isikkoosseisu värbamise ja lähetamise, varade, teenuste ja tööruumide hankimise eest, ning seda rahastatakse EUPT Kosovo eelarvest.
4. EUPT Kosovo vastutab operatsiooni plaani koostamise ja EULEX KOSOVO mandaadi täitmiseks vajalike tehniliste vahendite väljatöötamise eest. Operatsiooni plaani koostamisel võetakse arvesse riski igakülgset hindamist ning see sisaldab julgeolekuplaani. Nõukogu kiidab operatsiooni plaani heaks.

**▼ B***Artikkel 5***Missiooni alustamine ja ülemineku periood**

1. Nõukogu teeb otsuse EULEX KOSOVO alustamise kohta koos operatsiooni plaani heakskiitmisega. EULEX KOSOVO täitmisetapp algab ÜRO Kosovo missiooni (UNMIK) volituste üleandmisega.
2. Ülemineku perioodil võib missiooni juht teha EUPT Kosovole ülesandeks võtta vajalikke meetmeid selleks, et EULEX KOSOVO oleks volituste üleandmise päevaks täielikult toimiv.

**▼ M6***Artikkel 6***EULEX KOSOVO struktuur**

1. EULEX KOSOVO on ühtne ÜJKP missioon kogu Kosovos.
2. EULEX KOSOVO moodustab
  - a) oma peakorteri Prištinas,
  - b) vastavalt vajadusele bürood kogu Kosovos,
  - c) vastavalt vajadusele kontaktasutused ning
  - d) toetusüksuse Brüsselis.

**▼ B***Artikkel 7***Tsiviiloperatsiooni ülem**

1. Tsiviiloperatsioonide planeerimise ja läbiviimise teenistuse direktor on EULEX KOSOVO tsiviiloperatsiooni ülem.

**▼ M2**

2. Tsiviiloperatsiooni ülem juhib EULEX KOSOVOT strateegilisel tasandil, tehes seda poliitika- ja julgeolekukomitee poliitilise kontrolli all ja strateegilisel juhtimisel ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (edaspidi „kõrge esindaja”) üldises alluvuses.

**▼ B**

3. Tsiviiloperatsiooni ülem tagab nõukogu otsuste ning poliitika- ja julgeolekukomitee otsuste nõuetekohase ja tõhusa rakendamise, sealhulgas missiooni juhile strateegilisel tasandil antud asjakohaste juhiste ning nõu ja tehnilise toetuse kaudu.
4. Kogu lähetatud isikkoosseis jääb asjaomase lähetajariigi siseriiklike asutuste või ELi institutsiooni täieliku käsutamiseõiguse alla. Siseriiklikud asutused annavad oma isikkoosseisu, meeskondade ja üksuste operatiivjuhtimise üle tsiviiloperatsiooni ülemale.

**▼B**

5. Tsiiviiloperatsiooni ülem kannab üldist vastutust ELi vastutuskoostuse nõuetekohase täitmise eest.
6. Tsiiviiloperatsiooni ülem ja Euroopa Liidu eriesindaja (ELi eriesindaja) konsulteerivad vajaduse korral teineteisega.

*Artikkel 8***Missiooni juht**

1. Missiooni juht vastutab EULEX KOSOVO eest ning juhib ja kontrollib seda kohapeal.

**▼M8**

- 1a. Missiooni juht on missiooni esindaja. Missiooni juht võib delegerida isikkoosseisu ja finantsküsimumstega seotud juhtimisülesandeid missiooni isikkoosseisu liikmetele, kes on tema üldvastutuse all.

**▼B**

2. Missiooni juht juhib ja kontrollib operatsioonis osalevate riikide isikkoosseisu, meeskondi ja üksusi tsiiviiloperatsiooni ülema määratud korras, vastutades ühtlasi töökorralduse ja logistika, sealhulgas EULEX KOSOVO käsutusse antud varade, ressursside ja teabe eest. Selle juhtimise ja kontrolli teostamine ei piira õigusorganite iseseisvuse ja kohtu alla andmise autonoomsuse põhimõtet EULEX KOSOVO kohtunike ja prokuröride kohustuste täitmisel. ►**M9** EULEX KOSOVO kohtunikel ja prokuröridel on vastavalt menetletava kohtuasja keerukuse astmele vajalik kõrgeim kutsekvalifikatsioon ning nad nimetatakse ametisse sõltumatu valikumenetluse teel. ◀

3. Missiooni juht annab juhiseid EULEX KOSOVO kogu isikkoosseisule, käesoleval juhul ka Brüsselis asuva toetusüksuse isikkoosseisule, EULEX KOSOVO tõhusaks läbiviimiseks kohapeal, vastutades missiooni koordineerimise ja igapäevase juhtimise eest, ja järgides tsiiviiloperatsiooni ülema juhiseid.

4. Kuni ühismeetme 2006/304/ÜVJP kehtivuse lõppemiseni toetab missiooni juhti kõnealuse ühismeetmega loodud EUPT Kosovo.

**▼M8**


---

**▼B**

6. Missiooni juht vastutab isikkoosseisu distsiplinaarkontrolli eest. Lähetatud isikkoosseisu suhtes võtavad distsiplinaarmeetmeid asjaomased siseriiklikud või ELi asutused.

**▼ B**

7. Missiooni juht esindab EULEX KOSOVO-t operatsioonide piirkonnas ning tagab missiooni asjakohase nähtavuse.

8. Missiooni juht koordineerib vajaduse korral oma tegevust teiste ELi osalejatega kohapeal. Missiooni juht saab, ilma et see piiraks käsu-liini kohaldamist, ELi eriesindajalt kohapealset olukorda käsitlevaid poliitilisi juhiseid.

**▼ M8**

9. Missiooni juht tagab, et EULEX KOSOVO teeb vajaduse korral tihedat koostööd ja koordineerib oma tegevust pädevate Kosovo asutuste ja asjakohaste rahvusvaheliste osalejatega, sealhulgas NATO/KFORi, UNMIKi, OSCE ja Kosovos õigusriigi vallas osalevate kolmandate riikidega.

**▼ B**

10. Missiooni juhi otseses alluvuses moodustatakse sisemine õigusaspektide ja finantskontrolli üksus, kes on EULEX KOSOVO juhtimise eest vastutavast isikkoosseisust sõltumatu.

**▼ M15**

11. Missiooni juhiks ajavahemikuks 15. juunist 2020 kuni 14. juunini 2021 nimetatakse Lars-Gunnar WIGEMARK.

**▼ B***Artikkel 9***Isikkoosseis**

1. EULEX KOSOVO isikkoosseisu liikmete arv ja pädevus on kooskõlas artiklis 2 sätestatud eesmärkidega, artiklis 3 sätestatud ülesannetega ja artiklis 6 sätestatud EULEX KOSOVO struktuuriga.

2. EULEX KOSOVO koosneb peamiselt liikmesriikide või ELi institutsioonide lähetatud isikkoosseisust. Iga liikmesriik või ELi institutsioon katab oma isikkoosseisu lähetamisega seotud kulud, sealhulgas sõidukulud missiooni toimumiskohta ja tagasi, töötasud, tervisekindlustuse ja hüvitised, välja arvatud päevaraha ning keerulistes ja ohtlikes tingimustes töötamise eest makstavad toetused.

**▼ M2**

3. EULEX KOSOVO võib vajaduse korral võtta lepingulisel alusel tööle ka rahvusvahelisi tsiviilisikkoosseisu liikmeid ja kohalikke isikkoosseisu liikmeid, kui liikmesriikide lähetatud töötajad ei taga nõutavate ülesannete täitmist. Erandkorras ja piisavalt põhjendatud juhtudel, kui liikmesriikidest ei ole kvalifitseeritud kandidaate, võib vajaduse korral lepingulisel alusel tööle võtta ka osalevate kolmandate riikide kodanikke.

**▼ M8**

4. Kogu isikkoosseis täidab oma kohustusi ja tegutseb missiooni huvides. Kogu isikkoosseis järgib nõukogu otsusega 2013/488/EL<sup>(1)</sup> kehtestatud julgeolekupõhimõtteid ja miinimumstandardeid.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 23. septembri 2013. aasta otsus 2013/488/EL ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta (ELT L 274, 15.10.2013, lk 1).

**▼B***Artikkel 10***EULEX KOSOVO ja selle isikkoosseisu liikmete staatus**

1. EULEX KOSOVO ja selle isikkoosseisu liikmete staatus, sealhulgas EULEX KOSOVO täitmiseks ja selle tõrgeteta toimimiseks vajalikud privileegid, immunitetid ja lisatagatised lepitakse nõuetekohaselt kokku.
2. Isikkoosseisu liikme lähetanud riik või ELi institutsioon vastutab kõikide lähetusega seotud nõuete eest, olenemata sellest, kas nõude on esitanud lähetatu või on see esitatud tema vastu. Isikkoosseisu liikme lähetanud riik või ELi institutsioon vastutab lähetatud isiku suhtes võetavate meetmete eest.

**▼M8**

3. Rahvusvahelise ja kohaliku isikkoosseisu töötingimused ning õigused ja kohustused sätestatakse EULEX KOSOVO ja asjaomase isikkoosseisu liikme vahel sõlmitud lepinguga.

**▼B***Artikkel 11***Käsuliin**

1. EULEX KOSOVO-l on ühtne käsuliin nagu kriisiohjamise operatsioonil.

**▼M2**

2. Poliitika- ja julgeolekukomitee teostab nõukogu ja kõrge esindaja vastutusel EULEX KOSOVO poliitilist kontrolli ja strateegilist juhtimist.
3. Nagu sätestatud artiklis 7, on tsiviiloperatsiooni ülem poliitika- ja julgeolekukomitee poliitilise kontrolli all ja strateegilisel juhtimisel ning kõrge esindaja üldises alluvuses EULEX KOSOVO ülem strateegilisel tasandil, andes missiooni juhile juhiseid ning nõu ja tehnilist abi.
4. Tsiviiloperatsiooni ülem annab nõukogule aru kõrge esindaja kaudu.

**▼B**

5. Missiooni juht juhib ja kontrollib EULEX KOSOVO-t kohapeal ning allub otseselt tsiviiloperatsiooni ülemale.

*Artikkel 12***Poliitiline kontroll ja strateegiline juhtimine****▼M2**

1. Poliitika- ja julgeolekukomitee teostab nõukogu ja kõrge esindaja vastutusel EULEX KOSOVO poliitilist kontrolli ja strateegilist juhtimist.
2. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema selleks asjakohaseid otsuseid kooskõlas ELi lepingu artikli 38 kolmanda lõiguga. Kõnealune volitus sisaldab õigust teha muudatusi operatsiooni plaanis ja käsuliinis. Samuti sisaldab see õigust missiooni juhi ametisse nimetamist käsitlevate edasiste otsuste vastuvõtmiseks. Otsuse EULEX KOSOVO eesmärkide ja lõpetamise kohta teeb nõukogu, keda abistab kõrge esindaja.

**▼B**

3. Poliitika- ja julgeolekukomitee annab nõukogule aru korrapäraste ajavahemike järel.
4. Poliitika- ja julgeolekukomitee saab tsiviiloperatsiooni ülemalt ja missiooni juhilt korrapäraste ajavahemike järel ja vajaduse korral aruandeid nende vastutusallas olevate küsimuste kohta. Teatud valdkondade planeerimist võib poliitika- ja julgeolekukomitee regulaarselt läbi vaadata.

*Artikkel 13***Kolmandate riikide osalemine**

1. Ilma et see piiraks ELi sõltumatust otsuste tegemisel ja tema ühtset institutsioonilist raamistikku, võib kolmandaid riike kutsuda EULEX KOSOVO-s osalema tingimusel, et nad katavad oma isikkoosseisu lähetamise kulud, sealhulgas töötasud, päevarahad ning sõidukulud operatsiooni toimumise kohta ja tagasi, ning annavad vastavalt vajadusele oma panuse EULEX KOSOVO jooksvate kulude katteks.
2. EULEX KOSOVO-t toetavatel kolmandatel riikidel on EULEX KOSOVO igapäevase juhtimise seisukohast samad õigused ja kohustused kui selles osalevatel liikmesriikidel.
3. Nõukogu volitab käesolevaga poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema asjakohaseid otsuseid pakutava toetuse vastuvõtmise või vastupidise kohta ning moodustama osalejate komitee.

**▼M2**

4. Kolmandate riikide osalemist käsitlev üksikasjalik kord kehtestatakse lepinguga, mis sõlmitakse vastavalt ELi lepingu artiklile 37 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 218. Kui EL ja kolmas riik sõlmivad lepingu, millega kehtestatakse raamistik asjaomase kolmanda riigi osalemiseks ELi kriisiohjeoperatsioonides, kohaldatakse EULEX KOSOVO raames sellise lepingu sätteid.

**▼B***Artikkel 14***Julgeolek****▼M6**

1. Tsiviiloperatsiooni ülem juhendab missiooni juhti julgeolekumeetmete planeerimisel ning tagab nende nõuetekohase ja tõhusa rakendamise EULEX KOSOVO jaoks kooskõlas artiklitega 7 ja 11, tehes seda koostöös Euroopa välisteenistusega.

**▼B**

2. Missiooni juht vastutab operatsiooni julgeoleku ning nende minimaalsete julgeolekunõuete järgimise tagamise eest, mida kohaldatakse operatsiooni suhtes kooskõlas ELi poliitikaga, mis käsitleb ELi lepingu V jaotise ja seda täiendavate dokumentide alusel väljapoole ELi operatiivülesannete täitmisele lähetatud isikkoosseisu julgeolekut.
3. Missiooni juhti abistab missiooni julgeoleku vanemametnik, kes annab aru missiooni juhile ja hoiab ka tihedat ametialast kontakti lõikes 1 osutatud julgeolekubürooga.



**▼B**

4. Missiooni juht määrab EULEX KOSOVO kohalikes ja piirkondlikes toimumiskohtades ametisse piirkonna julgeolekuametnikud, kes julgeoleku vanemametniku alluvuses töötades vastutavad vastavate EULEX KOSOVO elementide kõikide julgeolekuaspektide igapäevase juhtimise eest.

5. EULEX KOSOVO isikkoosseisu liikmed läbivad enne teenistuskohustuste täitmisele asumist kohustusliku julgeolekukoolituse kooskõlas operatsiooni plaaniga. Lisaks saab isikkoosseis missiooni toimumiskohas regulaarselt missiooni julgeoleku vanemametniku ja piirkonna julgeolekuametnike korraldatud täiendkoolitust.

6. Missiooni juht tagab, et kohapeal viibivate EULEX KOSOVO isikkoosseisu liikmete ja lubatud külaliste arv ei oleks kunagi nii suur, et see kahjustaks EULEX KOSOVO suutlikkust tagada nende ohutus ja turvalisus või viia hädaolukorras läbi evakueerimine.

**▼M8**

7. Missiooni juht tagab ELi salastatud teabe kaitse vastavalt otsusele 2013/488/EL.

**▼B***Artikkel 15***Valveteenistus**

EULEX KOSOVO jaoks aktiveeritakse valveteenistus.

**▼M8***Artikkel 15a***Õiguslik korraldus**

EULEX KOSOVO-l on käesoleva ühismeetme rakendamiseks õigus hankida teenuseid ja asju, sõlmida lepinguid ja halduskokkuleppeid, värvata töötajaid, omada arvelduskontosid, omandada ja võõrandada vara, ennast kohustustest vabastada ning olla kohtus menetlusosaliseks.

**▼B***Artikkel 16***Finantskorraldus****▼M12**

1. EULEX KOSOVO kulude katmiseks kuni 14. oktoobrini 2010 ette nähtud lähtesumma on 265 000 000 eurot.

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. oktoobrist 2010 kuni 14. detsembrini 2011 ette nähtud lähtesumma on 165 000 000 eurot.

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. detsembrist 2011 kuni 14. juunini 2012 ette nähtud lähtesumma on 72 800 000 eurot.

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2012 kuni 14. juunini 2013 ette nähtud lähtesumma on 111 000 000 eurot.

**▼ M12**

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2013 kuni 14. juunini 2014 ette nähtud lähtesumma on 110 000 000 eurot.

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2014 kuni 14. oktoobrini 2014 ette nähtud lähtesumma on 34 000 000 eurot.

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. oktoobrist 2014 kuni 14. juunini 2015 ette nähtud lähtesumma on 55 820 000 eurot.

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2015 kuni 14. juunini 2016 ette nähtud lähtesumma on 77 000 000 eurot.

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2016 kuni 14. juunini 2017 ette nähtud lähtesumma on 86 850 000 eurot.

Üheksandas lõigus osutatud summast kaetakse EULEX KOSOVO kulud missiooni volituste täitmiseks Kosovos 34 500 000 euro ulatuses ajavahemikus 15. juunist kuni 14. detsembrini 2016 ja 23 250 000 euro ulatuses ajavahemikus 15. detsembrist 2016 kuni 14. juunini 2017; 29 100 000 euroga kaetakse liikmesriigis üleviidud kohtumenetluste toetus ajavahemikus 15. juunist 2016 kuni 14. juunini 2017 ning see katab tagasiulatuvalt ka alates 1. aprillist 2016 üleviidud kohtumenetluste toetusest tulenevad kulud. Komisjon allkirjastab üleviidud kohtumenetluste haldamise eest vastutava registri nimel tegutseva registripidajaga selle summa kohta toetuslepingu. Toetuslepingule kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 <sup>(1)</sup> toetusi käsitlevaid sätteid.

**▼ M13**

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2017 kuni 14. juunini 2018 ette nähtud lähtesumma on 90 914 000 eurot.

Üheteistkümnendas lõigus osutatud summast on EULEX KOSOVO kulude katmiseks missiooni volituste täitmisel Kosovos ette nähtud summa 49 600 000 eurot ning liikmesriigis üleviidud kohtumenetluste toetuse kulude katmiseks ette nähtud summa 41 314 000 eurot.

Komisjon allkirjastab üleviidud kohtumenetluste haldamise eest vastutava registri nimel tegutseva registripidajaga toetuslepingu 41 314 000 euro suuruse summa kohta. Toetuslepingule kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 <sup>(2)</sup> toetusi käsitlevaid sätteid.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeklarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (ELT L 298, 26.10.2012, lk 1).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeklarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (ELT L 298, 26.10.2012, lk 1).

**▼ M14**

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2018 kuni 14. juunini 2020 ette nähtud lähtesumma on 169 805 000 eurot.

Neljateistkümneadas lõigus osutatud summast on EULEX KOSOVO kulude katmiseks missiooni volituste täitmisel Kosovos ette nähtud summa 83 555 000 eurot ning liikmesriigis üleviidud kohtumenetluste toetuse kulude katmiseks ette nähtud summa 86 250 000 eurot.

Komisjon allkirjastab üleviidud kohtumenetluste haldamise eest vastutava registri nimel tegutseva registripidajaga toetuslepingu 86 250 000 euro suuruse summa kohta. Toetuslepingule kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 <sup>(1)</sup> toetusi käsitlevaid sätteid.

**▼ M15**

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2020 kuni 14. juunini 2021 ette nähtud lähtesumma on 83 745 000 eurot.

Seitsmeteistkümneadas lõigus osutatud summast on EULEX KOSOVO kulude katmiseks missiooni volituste täitmisel Kosovos ette nähtud summa 38 700 000 eurot ning liikmesriigis üleviidud kohtumenetluste toetuse kulude katmiseks ette nähtud summa 45 045 000 eurot.

Komisjon allkirjastab üleviidud kohtumenetluste haldamise eest vastutava registri nimel tegutseva registripidajaga toetuslepingu 45 045 000 euro suuruse summa kohta. Toetuslepingule kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2018/1046 <sup>(2)</sup> toetusi käsitlevaid sätteid.

EULEX KOSOVO-le järgnevaks ajavahemikuks määratava lähtesumma kohta teeb otsuse nõukogu.

**▼ M16**

EULEX KOSOVO kulude katmiseks alates 15. juunist 2021 kuni 14. juunini 2023 ette nähtud lähtesumma on 173 693 683 eurot. Sellest summast on EULEX KOSOVO kulude katmiseks missiooni volituste täitmisel Kosovos ette nähtud summa 57 900 000 eurot ning liikmesriigis üleviidud kohtumenetluste toetuse kulude katmiseks ette nähtud summa 115 793 683 eurot.

Komisjon allkirjastab üleviidud kohtumenetluste haldamise eest vastutava registri nimel tegutseva registripidajaga toetuslepingu 115 793 683 euro suuruse summa kohta. Toetuslepingule kohaldatakse

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (ELT L 298, 26.10.2012, lk 1).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrus (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid ja millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014 ja (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EL ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012 (ELT L 193, 30.7.2018, lk 1).

**▼ M16**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu <sup>(1)</sup> määruse (EL, Euratom) 2018/1046 toetusi käsitlevaid sätteid.

EULEX KOSOVO-le järgneva ajavahemikuks määratava lähtesumma kohta teeb otsuse nõukogu.

**▼ M12**

2. Kõiki kulusid hallatakse vastavalt liidu üldeelarve suhtes kohaldatavatele eeskirjadele ja menetlustele. Missiooni eelarvest rahastatud hankemenetlustes võivad piiranguteta osaleda kõik füüsilised ja juriidilised isikud. Lisaks ei kohaldata EULEX KOSOVO ostetavate kaupade suhtes päritolureegleid.

3. Missiooni juht võib komisjoni nõusolekul sõlmida tehnilisi kokkuleppeid ELi liikmesriikidega, osalevate kolmandate riikidega ja teiste Kosovos tegutsevate rahvusvaheliste osalejatega seoses EULEX KOSOVO-le varustuse, teenuste ja tööruumide soetamisega. EUPT Kosovo poolt EULEX KOSOVO jaoks planeerimis- ja ettevalmistusetapis sõlmitud lepingud või nende alusel sõlmitud korraldused antakse vajaduse korral üle EULEX KOSOVO-le. EUPT Kosovole kuuluv vara kantakse üle EULEX KOSOVO-le.x

**▼ M16**

4. EULEX KOSOVO vastutab missiooni eelarve täitmise eest, välja arvatud lõikes 1 osutatud summade osas, mis on seotud liikmesriigis üleviidud kohtumenetluste toetamisega. Sel eesmärgil sõlmib EULEX KOSOVO komisjoniga lepingu.

**▼ M8**

5. EULEX KOSOVO vastutab alates 15. juunist 2014 volituste täitmisest tulenevate mis tahes nõuete ja kohustuste eest, välja arvatud nõuete eest, mis on seotud missiooni juhi tõsiste üleastumistega, mille eest vastutab tema.

6. Rahastamiskorra rakendamine ei piira artiklites 7, 8 ja 11 sätestatud käsuliini ning missiooni EULEX KOSOVO operatiivvajadusi, sealhulgas varustuse kokkusobivust ja meeskondade koostalitlusvõimet.

7. Kulutused on rahastamiskõlblikud alates käesoleva ühismeetme jõustumise kuupäevast.

*Artikkel 16a***Projektiüksus**

1. Missioonil EULEX KOSOVO on projektiüksus projektide kindlaksmääramiseks ja rakendamiseks. Missiooni EULEX KOSOVO volitustega seotud valdkondades ja oma eesmärkide toetamiseks kooskõlastab ja toetab EULEX KOSOVO vajaduse korral liikmesriikide ja kolmandate riikide poolt nende vastutusel elluviidavaid projekte ja annab nendega seoses .

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrus (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid, millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014, (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EI ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012 (ELT L 193, 30.7.2018, lk 1).

**▼ M8**

2. EULEX KOSOVO on volitatud kasutama liikmesriikide või kolmandate riikide rahalist toetust, et viia ellu projekte, mille puhul on leitud, et need täiendavad järjekindlal moel missiooni EULEX KOSOVO teisi tegevusi, ning ta võib seda teha kahel järgmisel juhul:

- a) projekt on ette nähtud käesoleva ühismeetme eelarvelise mõju arvestuses või
  - b) projekt lisatakse missiooni juhi taotlusel volituste kestuse ajal nimetatud eelarvelise mõju arvestuse muutmise teel. EULEX KOSOVO sõlmib kõnealuste riikidega kokkuleppe, millega reguleeritakse eelkõige erikorda seoses kolmandate isikute esitatud kaebuste lahendamise, mis puudutavad kahju, mida EULEX KOSOVO on põhjustanud oma tegevuse või tegevusetusega kõnealuste riikide poolt talle kättesaadavaks tehtud vahendite kasutamisel. Ühelgi juhul ei või toetavad riigid pidada liitu või kõrget esindajat vastutavaks missiooni EULEX KOSOVO tegevuse või tegevusetuse eest nimetatud riikide vahendite kasutamisel.
3. Projektiüksusele kolmandate riikide poolt antava rahalise toetuse vastuvõtmise kiidab heaks poliitika- ja julgeolekukomitee.

**▼ M2****▼ M6***Artikkel 18***Teabe ja dokumentide avaldamine****▼ M12**

1. Peasekretär/kõrge esindaja on volitatud avaldama kooskõlas nõukogu julgeolekueeskirjadega ÜROle, NATO/KFORile, käesoleva ühismeetmega seotud kolmandatele osapooltele ja Frontexile ELi salastatud teavet ja EULEX KOSOVO jaoks koostatud dokumente kuni kategooriani, mille salastatuse tase vastab teabe saaja teadmismvajadusele, kooskõlas otsusega 2013/488/EL. Selle hõlbustamiseks nähakse kohapeal ette tehniline kord.

**▼ M8**

2. Konkreetse ja vahetu operatiivvajaduse puhul on kõrge esindaja volitatud avaldama kooskõlas otsusega 2013/488/EL pädevatele kohalikele asutustele ELi salastatud teavet ning EULEX KOSOVO jaoks koostatud dokumente kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”. Kõikidel muudel juhtudel avaldatakse nimetatud teavet ja dokumente pädevatele kohalikele asutustele kooskõlas menetlustega, mis vastavad kõnealuste asutuste ja ELi vahelise koostöö tasemele.

**▼ M6**

3. Kõrge esindaja on volitatud avaldama ÜRO-le, NATO/KFORile, käesoleva ühismeetmega seotud kolmandatele pooltele ja pädevatele kohalikele asutustele ELi salastamata dokumente, mis on seotud EULEX KOSOVOT käsitlevate nõukogu aruteludega, mille suhtes vastavalt nõukogu kodukorra<sup>(1)</sup> artikli 6 lõikele 1 kehtib ametisladuse hoidmise kohustus.

4. Kõrge esindaja võib need volitused ning samuti volituse sõlmida eespool nimetatud tehniline kord delegeerida oma alluvuses olevatele isikutele, tsiviiloperatsiooni ülemale ja/või missiooni juhile.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 1. detsembri 2009. aasta otsus 2009/937/EL, millega võetakse vastu nõukogu kodukord (ELT L 325, 11.12.2009, lk 35).

**▼ M9**

5. Kõrgele esindajale antud volitus avaldada artiklite 1 ja 2 kohaselt kolmandatele osapooltele ja pädevatele kohalikele asutustele ELi salastatud teavet ning EULEX KOSOVO jaoks koostatud dokumente ei laiene EULEX KOSOVO volituste raames läbiviidava kohtumenetluse jaoks kogutud teabele ega selle jaoks koostatud dokumentidele. See ei takista mittetundliku teabe avaldamist, mis käsitleb menetluste halduskorraldust või tõhusust.

**▼ M2***Artikkel 19***Läbivaatamine**

Nõukogu annab hiljemalt 6 kuu möödumisel käesoleva ühismeetme kehtivuse lõppemisest hinnangu, kas EULEX KOSOVOT tuleks pikendada.

**▼ M1***Artikkel 20***Jõustumine ja kehtivusaeg**

Käesolev ühismeede jõustub selle vastuvõtmise päeval.

**▼ M11**

► **M16** See kaotab kehtivuse 14. juunil 2023. ◀ Nõukogu võtab kõrge esindaja ettepanekul ning arvestades täiendavaid rahastamisallikaid ja samuti muude partnerite panust, vastu vajalikud otsused tagamaks, et EULEX KOSOVO volitus toetada artiklis 3a osutatud üleviidud kohtumenetlusi ning selleks vajalikud rahalised vahendid jäävad jõesse kõnealuste kohtumenetluste lõpuleviimiseni.

**▼ B***Artikkel 21***Avaldamine**

1. Käesolev ühismeede avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.
2. Artikli 12 lõike 1 kohased poliitika- ja julgeolekukomitee otsused, mis käsitlevad missiooni juhi ametisse nimetamist, avaldatakse samuti *Euroopa Liidu Teatajas*.